

Porównanie tłumaczeń Psalmów 35:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz ich mój upadek ucieszył i zeszli (razem), Zgromadzili się przeciwko mnie, pobici* – o czym nie wiedziałem – I szarpią bezustannie.** ¹⁾²⁾

¹⁾ pobici, נְכִימ (nechim): być może: (1) תַּחִּים (tachim), czyli: ciemieżcy 4QPs q; μάστιγες, czyli: baty G: Zgromadzili się przeciw mnie ciemieżcy; (2) נַכְדִּים (nachdim), czyli: cudzoziemcy: cudzoziemcy, których nie znałem.

²⁾ <x>350 13:8</x>